

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 23 (1961)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 18)

Inhalt

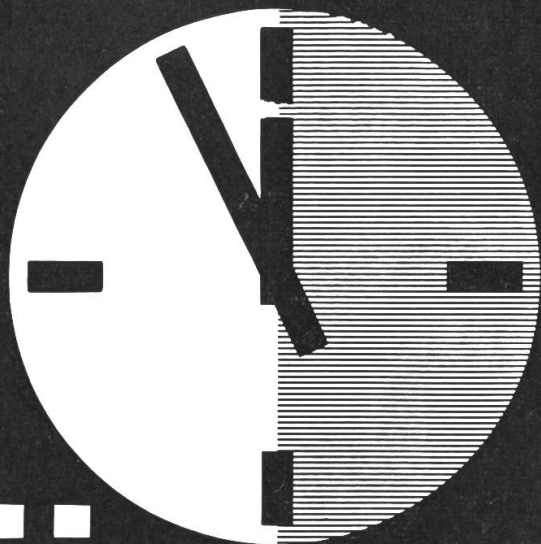
Bodenbearbeitung mit Dreipunkt-	
Anbaupflügen	13
Schriften und Drucksachen	17
Pflege und Unterhalt von	
Verbrennungsmotoren	19
Die Seite der Neuerungen	24
Ich mach' es so	27
Leser schreiben uns	32
Militärische Belegung von	
Traktoren und Anhängern	34
Bei andern Organisationen	34
† Dr. Rudolf Maag	35
Aus der Industrie	36
Sektionsmitteilung	36
Schluss der Inseratenannahme	37
IMA-Mitteilungen	43

Eschler M., Zürich	4
Fiedler Max, Zürich	37
Ford Motor Company	
(Switzerland), Zürich	1/26
Good Year, Pneu AG., Zürich	U.S. 4
Griesser E., Andelfingen	U.S. 3
Hürlimann Hans, Wil	3
IMAG, J. Mächler AG., Zürich	35
International Harvester	
Company AG., Zürich	U.S. 2
Krautli Auto Parts AG., Zürich	25
Kusterer Ad., Zürich	34
Maschinenfabrik Vevey AG., Vevey	39
Matra, Zollikofen	5
Matzinger AG., Dübendorf	18
Merk Hans, Dietikon	6
Mötteli & Co., Zürich	8
Müller A., Bättwil bei Basel	U.S. 1
Promot AG., Safenwil	36
Rapid AG., Zürich	31
Regoma AG., Zürich	33
Schawalder A., Amriswil	36
Scheller Emil & Cie. AG., Zürich	38
Service Company AG., Dübendorf	9
Vacu-Lug Tractors Pneus S.A., Vevey	18
Waadt-Unfall	8
Werder W., Boswil	40
Würgler Hans F., Zürich	42
H.-R. Wyss, Vernand sur Lausanne	38
Wytttenbach F., Wohlenschwil	33
Kauf und Verkauf	40

Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	40/41
Albrecht Hans, Stadel b. Niederglatt	10
Birchmeier & Cie. AG., Künten	7
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	33
Bucher & Co. AG., Langenthal	25
Castrol (Switzerland) AG., Zürich	2
Continental-Gummiwaren, Zürich	12
Electro-Fanal AG., Basel	8
ESA, Burgdorf - Lausanne - Zürich	4

Sie macht sich bezahlt...



... die Zeit nämlich, die Sie für die Wartung Ihrer Reifen aufwenden. Der beste Traktor, der tragfähigste Pferdezugwagen, kurz, Ihr Betrieb steht still, wenn ein Reifen plötzlich ausfällt. Lassen Sie es soweit gar nicht erst kommen. Nehmen Sie sich die Zeit, wählen Sie rechtzeitig das Richtige für Ihren Traktor: Continental AS-Farmer-Reifen.

Warum gerade Continental AS-Farmer-Reifen?

Weil Sie mit diesem Reifen größte Zugkraft bei geringstem Schlupf erreichen; weil der abgerundete Profilgrund die Selbstreinigung fördert; weil hochwertige Gummiqualitäten und keilförmig verbreiterte Stollen die Abriebfestigkeit und damit die Lebensdauer erhöhen, kurz, weil Continental AS-Farmer-Reifen Ihnen ein Höchstmaß an Wirtschaftlichkeit bieten.

Deshalb: Bestehen Sie auf Continental-Farmer-Reifen



Continental

DEPOTS in:

Zürich	Utoquai 29	Tel. 051/34 44 36
	Lavaterstrasse 66	Tel. 051/27 01 70
Schlieren ZH	Güterstrasse 7	Tel. 051/98 93 32
Basel	Güterstrasse 97	Tel. 061/34 08 50
Bern	Kapellenstrasse 26	Tel. 031/ 3 34 45
Biel	Freiburgstrasse 5	Tel. 032/ 2 13 92
Chur	Reichsgasse 29	Tel. 081/ 2 10 15
Genf	5, rue Sismondi	Tel. 022/32 88 11
Lausanne	Rue Ecole de Commerce 1 bis	Tel. 021/24 20 44
Lugano	Via Dufour 1	Tel. 091/ 2 19 83
Olten	Rötzmattweg 17	Tel. 062/ 5 73 01
Samedan	Gebr. Kuoni AG	Tel. 082/ 6 52 42
Solothurn	Wengistrasse 33	Tel. 065/ 2 16 01
Vaduz FL	Auelestrasse 481	Tel. 075/ 2 21 92
Winterthur	Im Hessengüetli 1	Tel. 052/ 2 52 27